



1800 628 221

elderabusehelpline.com.au

Traditional Chinese



虐待老人問題的多面觀

虐待老人是老人作出導致傷害或困擾的任何行為。

你可知道...

研究顯示新州可能有多達 50,000 個老人曾受過某種形式的虐待

據估計，五個虐老個案當中只有一個報案

大多數虐待嫌疑者是是值得信賴的家庭成員、鄰居、朋友或受僱照顧者

面對虐待老人問題，
不要沉默！

什麼是虐老？

心理虐待

- 有人威脅要傷害你或損壞你的財物
- 受到恐嚇、侮辱或騷擾
- 受到驅逐或遷往養老院的威脅
- 被禁止與家人和朋友見面
- 自己作決定的權利被剝奪

財政虐待

- 你的養老金被撇去或由你的銀行賬戶提走
- 未得到你的允許下把你的財物賣掉
- 你的金錢或財產因為永久代表權被濫用而受到掠取
- 被迫修改你的遺囑
- 使用或控制自己的資金的權利被剝奪

受忽略

- 不容許獲得你需要的服務
- 未能滿足你在身體、醫療或情感上的需要

身體虐待

- 掌摑、毆打、推撞或約束

性虐待

- 有人對你作出非自願的性接觸或猥褻行為

這問題是否發生在你或
你認識的人的身上？

我們可以幫助你！

致电给新州虐待老
人求助热线

1800 628 221

任何人都可以打这个电话

虐待老人求助热线提供有关新州老人受虐的
资讯、支持和转介。

然而，在涉及伤害危险的紧急情况下，请
致电 **000** 联络紧急服务。

我们的服务是受保密的，而来电者
会保持匿名。

**新州虐待老人求助热线會放老人的安全
於首位。**

如果你需要一個口譯員，請先致電
131 450 (筆譯及口譯服務，
Translating and Interpreting Service)
並且將你的首選語言告訴接線員。

elderabusehelpline.com.au

如何善用新州虐待老人求助熱線

- 盡量提供與涉嫌虐待的相關信息給求助熱線的職員
- 誠實地提供細節
- 告訴我們你（來電者）希望這情況會有什麼事情發生，讓我們提供最體恤的建議

新新州虐老求助熱線 能夠 為你做的事情

我們的服務是 免費 的並且包括：

- 覆蓋全州的求助熱線
- 為服務提供者和社區團體提供訓練和資訊
- 轉介到新州的其他機構，這些機構也許能夠按來電者的特殊需要而提供具體援助

新新州虐老求助熱線 不能 夠 為你做的事情

- 提供個案管理或調查虐待的具體事例
- 直接為來電者提供與個人具體情況有關的法律諮詢
- 與來電者見面
- 有關院所養老社區 (Residential Aged Care Communities) 永久居民受虐待的來電，應被轉往老人護理投訴計劃 (Aged Care Complaints Scheme) 電話：1800 550 552

請協助我們 改善這服務

為了確保新州虐老求助熱線迎合來電者的需求，我們需要你的反饋意見。所有的反饋意見，包括讚揚、投訴或改善的建議可以通過電話、郵寄、電郵或網上表達。

1800 628 221

The Manager

NSW Elder Abuse Helpline

PO Box 78, Gladesville

NSW 1675

电邮 (email): eahru@chcs.com.au

elderabusehelpline.com.au



資助機構



新州虐老求助熱線遵從《1998 年
隱私和個人資料保護法》(Privacy and
Personal Information Protection Act 1998)